

**JUS ET CIVITAS**  
*A Journal of Social and Legal Studies*

**Justice beyond courts**

Edited by  
**Cătălina Ștefania Szekely**  
**Dana Volosevici**  
**Dragoș Grigorescu**  
Vol. II (LXVI) Issue 1  
ISSN 2360 – 4026  
ISSN L 2360 – 4026

**Series Editorial Board:**

Pascu Mihai COLOJA (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Laure NURIT (Université de Nantes, France), Olivier PÉTRÉ-GRENOUILLEAU (Université Paris IV, France), Leonard CARUANA de las Cagigas (University San Pablo-CEU, Madrid), Octavian ȚICU (Universitatea Liberă Internațională din Moldova), Sergiu MUSTEAȚĂ (Universitatea Pedagogică „Ion Creangă” Chișinău, Asociația Națională a Tinerilor Istorici din Moldova), Monna-Lisa BELU MAGDO (Înalta Curte de Casație și Justiție, pensionar; Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Bogdan MURGESCU (Universitatea București), Verginia VEDINAS (Universitatea din București), Lucrețiu MIHĂILESCU-BÎRLIBA (Universitatea „Alexandru Ioan- Cuza” Iași), Yuliya BOGOYAVLENSKA (Zhytomyr State Technological University, Ukraine), Constantin HLIHOR (Universitatea Națională de Apărare “Carol I”, București), Silvia CRISTEA (Academia de Studii Economice București), Ercan HAYTOGLU (Pamukkale University, Turkey), Mehmet Yaşar ERTAS (Pamukkale University, Turkey), Ioana NICOLAE Universitatea Transilvania-Brașov).

**A Journal of Social and Legal Studies Editor-in-chief:**

Viorel CERNICA

**A Journal of Social and Legal Studies Editor:**

Gheorghe CALCAN

**A Journal of Social and Legal Studies Executive Editor:**

Cătălina-Ştefania SZEKELY , Dana VOLOSEVICI, Dragoș GRIGORESCU

**Jus et Civitas** continues the old periodicals of **Buletinul Universității Petrol – Gaze din Ploiești** (2005 – 2013), **Lucrările Institutului de Petrol și Gaze din București** (1956 – 1959), **Buletinul Institutului de Petrol, Gaze și Geologie – București** (1960 – 1973), **Buletinul Institutului de Petrol și Gaze – Ploiești** (1974 – 1992) and **Buletinul Universității “Petrol – Gaze” Ploiești** (1993 – 2014).

**Jus et Civitas** is a bi-annual peer-reviewed journal which fosters the dissemination of transdisciplinary research findings related to social and legal studies.

**website:** [www.bulletin.upg-ploiesti.ro](http://www.bulletin.upg-ploiesti.ro)

**Editorial Office:** Petroleum – Gas University of Ploiești

Bd. București, No. 39, Ploiești, Romania

Tel.: 0244 575292; Fax: 0244 575847

e-mail: [jusetcivitas@gmail.com](mailto:jusetcivitas@gmail.com)

## Contents

Testamentul autentic (notarial) formă a justiției dincolo de instanțele de judecată	
<b>The notary testamentary procedure - a form of justice which goes beyond the courts of law</b>	
<i>Cristinel Ioan Murzea</i> .....	1
<b>Mediation – in national and international context</b>	
Mediera în plan național și internațional	
<i>Roxana Matefi</i> .....	11
<b>Le juge comme créateur de droits dans les relations industrielles. analyse de la jurisprudence européenne et française</b>	
Judecătorul – creator de drepturi în relațiile industriale. un studiu al jurisprudenței europene și franceze	
<i>Dana Volosevici</i> .....	17
<b>Civil Society - An alternative to social justice?</b>	
Societatea civilă-o alternativă a justiției sociale?	
<i>Cătălina Szekely</i> .....	31
<b>Usucapio as a way to acquiring ownership right. finding of the right action</b>	
Uzucapiunea ca mod de dobândire a dreptului de proprietate. Constatarea dreptului	
<i>Dragoș Rădulescu</i> .....	39
<b>Civil disobedience – a possible solution in achieving justice</b>	
Nesupunerea civică – o posibilă soluție în realizarea justiției	
<i>Cătălina Szekely</i> .....	47
<b>Juridictions compétentes et compétence des juridictions dans les rapports entreprise – salariés.</b>	
<b>Une étude comparative</b>	
Instanța competență și competența instanței în litigiile dintre întreprindere și salariat.	
Un studiu comparativ	
<i>Dana Volosevici</i> .....	55
<b>An analysis of the right to freedom and the security of a person beyond the jurisprudence of the courts of law</b>	
O analiză a dreptului la libertate și siguranța persoanei dincolo de competența instanțelor de judecată	
<i>Maria Magdalena Bârsan</i> .....	63
<b>Presidential ordinance in establishing the program of visitation. The parties' agreement-the principal modality of justice</b>	
Ordonanța președintială ca modalitate de stabilire a programului de vizitare. Înțelegerea părților-formă de realizare a justiției	
<i>Dragoș Rădulescu</i> .....	69
<b>The legality of alternative means of resolving conflicts</b>	
Legalitatea ca modalitate a rezolvării conflictelor	
<i>Cristina Pigui</i> .....	77

## **Justice beyond courts**

Justice remains an important philosophical quest, while being materialised through public and private court decisions. In courts, justice is related to legal conflict. Outside the courts, the conflict requiring justice covers a wider area, such as religion, social status, and economical power. In the name of justice people conciliate, mediate, but also kill or torture.

*On the morning of 7 January 2015, at about 11:30 local time, two Islamist terrorists armed with assault rifles and other weapons forced their way into the offices of the French satirical weekly newspaper Charlie Hebdo in Paris. They fired up to 50 shots, initially killing 11 people and injuring 11 others, and shouted "Allahu Akbar" during their attack.*

*On 3 February 2015, the International Court of Justice, the main judicial body of the United Nations, rejected claims made by Croatia and Serbia accusing each other of committing genocide during the Balkan wars of the 1990s, a decision that is "without appeal" and binding. In its judgment, the ICJ rejected (by 15 votes to 2) Croatia's claim and Serbia's counter-claim unanimously (by 17 votes to 0).*

"Jus et Civitas" opens a space of debate and reflection about the place, the inner structure and the role of justice in society. Is justice a monolithic concept or it may vary depending on the person/groups invoking it?

"Jus et Civitas" welcomes interdisciplinary approaches, ranging across law, philosophy, sociology, history as well as other disciplines in the social studies.

## **1. THE NOTARY TESTAMENTARY PROCEDURE - A FORM OF JUSTICE WHICH GOES BEYOND THE COURTS OF LAW**

Cristinel Ioan Murzea

Transylvania University of Brasov

[cristinel.murzea@unitbv.ro](mailto:cristinel.murzea@unitbv.ro)

### **Abstract**

*The notary testamentary procedure is a graceful procedure. It does not have a mandatory character as, in case of opposite interests, the heirs can bring the case to court. The courts rule on the testamentary procedures, starting from the situation in which the heirs can't agree; the court's decision is final and serves as legal precedent; public notaries are competent to instrument cases when the heirs have reached an agreement and it's role is limited to acknowledging the act of will of the heirs and establishing their rights according to the law.*

**Keywords:** notary testamentary procedure, non contentious procedure, heir's certificate, public notary

**Testamentul autentic (notarial) formă a justiției dincolo de instanțele de judecată**

### **Rezumat:**

*În această lucrare sunt tratate aspecte fundamentale legate de testamentul notarial (autentic), care este realizat prin intermediul unui notar public. Un astfel de act juridic este forma cea mai sigură de a realiza voința testatorului. Problematica abordată este una de actualitate, suscitant un deosebit interes atât pentru practicieni, cât și pentru persoanele interesate de acest aspect.*

## **2. MEDIATION – IN NATIONAL AND INTERNATIONAL CONTEXT**

Roxana Matefi

Transylvania University of Brasov,

Law school [roxana.matefi@gmail.com](mailto:roxana.matefi@gmail.com)

### **Abstract**

*The paper proposes an analysis of the mediation procedure, one of the oldest forms that humanity has found to solve various forms of conflicts, procedure which, in our legislation has a relatively recent existence, being governed by Law no. 192/2006 on mediation and the mediator profession. We can not omit in this context, neither the Directive 2008/52/EC of the European Parliament and of the Council of 21 May 2008 on certain aspects of mediation in civil and commercial matters, which brings further clarifications on the matter. The concept of mediation and its meanings, the origins of mediation, the mediator and his role - is, in general, the structure followed by this article*

**Keywords:** mediation, conflict, reconciliation, mediator, interaction.

### **Mediera - în plan național și internațional**

#### **Rezumat :**

*Lucrarea își propune o analiză a procedurii medierii, una dintre cele mai vechi forme pe care omenirea a găsit-o pentru rezolvarea diferitelor forme de conflicte, procedura care în legislația noastră are o existență relativ recentă, fiind reglementată de Legea nr. 192/2006 privind medierea și organizarea profesiei de mediator. Nu putem omite în acest context, nici Directiva 2008/52/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2008 privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială, care aduce lămuriri suplimentare în materie. Noțiunea de mediere și accepțiunile acesteia, originile medierii, mediatorul și rolul acestuia – constituie, în linii generale, structura pe care o urmărește prezentul articol.*

### **3. LE JUGE COMME CREATEUR DE DROITS DANS LES RELATIONS INDUSTRIELLES. ANALYSE DE LA JURISPRUDENCE EUROPEENNE ET FRANÇAISE**

Dana Volosevici

Université Pétrole-Gaz de Ploiești, Blvd. București, 39, Ploiești

[dana.volosevici@vplaw.ro](mailto:dana.volosevici@vplaw.ro)

#### **Résumé**

*Les avancements jurisprudentiels et doctrinaux des dernières années démontrent que les juridictions assument un rôle de créateur de droits, par l'interprétation prétorienne de la loi, génératrice d'une jurisprudence normative. Ainsi, la jurisprudence constitue une source particulièrement importante en ce qui concerne les relations industrielles dans l'entreprise. Il est identifiable, dans la jurisprudence européenne et française un processus par lequel le patrimoine juridique des salariés est constamment développé.*

**Mots-clés :** société, salarié, jurisprudence, relations industrielles.

### **Judecătorul – creator de drepturi în relațiile industriale. Un studiu al jurisprudenței europene și franceze**

#### **Rezumat :**

*Programele înregistrate în doctrină și în jurisprudență demonstrează că judecătorul își asumă rolul de creator de drepturi, prin interpretarea pretoriană a legii, generatoarea unei jurisprudențe normative. Astfel, jurisprudența constituie astăzi un izvor important în ceea ce privește relațiile industriale în întreprindere. Este identificabil, în jurisprudența europeană și franceză, un proces prin care patrimoniul juridic al salariaților este dezvoltat în mod constant.*

### **4. CIVIL SOCIETY - AN ALTERNATIVE TO SOCIAL JUSTICE?**

Cătălina Szekely

Petroleum Gas University of Ploiești, BD. Bucharest, no. 39, Ploiești

E-mail: catalinaupg@yahoo.com

#### **Abstract**

*The paper aims to bring to the foreground the importance of understanding and applying some principles relating to the law, social justice and the involvement of individuals in a genuine and deep manner into everything called city/society/state. Ideas related to the state, law, justice, equity, rights are brought to attention because progress requires, in essence, a solid base to build on. This base consists of these values. Since ancient times questions are being asked on the operation of state, the involvement of individuals in city life and the way in which the state may apply law so that it becomes just and fair.*

**Keywords:** civil society, social justice, fairness, justice, equity

### **Societatea civilă-o alternativă a justiției sociale?**

#### **Rezumat:**

*Lucrarea de față își propune să aducă în prim-plan importanța înțelegerei și aplicării unor principii legate de drept, justiție socială și implicarea individului în mod real și profund în tot ceea ce se numește cetate/societate/stat. Ideile legate de stat, drept, justiție, echitate, dreptate sunt readuse atenției pentru că progresul presupune, în esență, o bază solidă pe care trebuie să contruiești. Această bază este constituită de aceste valori. Încă din antichitate se pun întrebări legate de funcționarea statului, de implicarea individului în viața cetății și de modalitatea în care statul poate să aplique dreptul, iar acesta devine just, echitabil.*

## **5. USUCAPIO AS A WAY TO ACQUIRING OWNERSHIP RIGHT. FINDING OF THE RIGHT ACTION**

Dragoș Rădulescu

Petroleum Gas University of Ploiești, No. 39 București Blvd, Ploiești

#### **Abstract**

*The property is defined as a relation of appropriation of property, legal relations encountered both in the public domain and in private law. An essential characteristic element regarding the property is the legal regulations established for the purposes of protecting this right attributes. The importance of protecting property rights is uncertain if we consider the constitutional clarifications in this regard, which outlines principles on the property. The principle of protection of ownership extends to all forms of this right and all types of goods that can be appropriated, whether they are tangible or intangible, present or future goods.*

*In the case of usucapio the person who has possession of the good has the possibility to ask the court only to find that all the elements of possession are fulfilled. Basically the role of the court is bound to verify the conditions of its possession and as a result can pronounce the acquisition of ownership right.*

*As a result, the article will be referred to legal institutions that determine the ways of acquiring property rights with reference to adverse possession and presentation of the elements of judicial practice*

**Keywords:** property, goods, acquisition, court

### **Uzucapiunea ca mod de dobândire a dreptului de proprietate. Constatarea**

#### **Rezumat:**

*Proprietatea este definită ca o relație de apropiere a unor bunuri, raporturi juridice întâlnite atât în domeniul public al statului cât și în domeniul de drept privat. Un element caracteristic și esențial în ceea ce privește proprietatea îl constituie reglementările juridice instituite în sensul ocrotirii atributelor acestui drept. Importanța ocrotirii dreptului de proprietate este certă dacă avem în vedere precizările constituționale în acest sens, ce trasează principii referitoare la proprietate. Principiul ocrotirii dreptului de proprietate se extinde asupra tuturor formelor acestui drept și a tuturor genurilor de bunuri ce pot fi apropiate, respectiv bunuri corporale și incorporale, existente sau viitoare. În cazul uzucapiunii cel ce a avut în stăpânire bunul are posibilitatea să solicite instanței de judecată doar să constate că toate elementele posesiei sunt îndeplinite. Practic rolul instanță de judecată este legat de verificarea îndeplinirii condițiilor posesiei și ca efect al acesteia constată dobândirea dreptului de proprietate.*

*Ca urmare, articolul va face referire la institutii juridice ce determină modurile de dobândire ale dreptului de proprietate*

## **6. CIVIL DISOBEDIENCE – A POSSIBLE SOLUTION IN ACHIEVING JUSTICE**

Cătălina Szekely

Petroleum Gas University of Ploiești, Bd. Bucharest, no. 39, Ploiești  
E-mail: catalinaupg@yahoo.com

Motto: „*It is not desirable to cultivate a respect for the law, so much as for the right.*”<sup>1</sup>

### **Abstract**

The current paper aims to discuss concepts like justice in the sense of achieving a just solution. We review aspects related to social disobedience whenever injustice occurs. It all revolves around authority in the form of persuasion ability. Power without authority cannot manifest its prerogatives. Ideally, political authority has the capacity to secure obedience without coercion. The force of political power is directly proportional to its capacity to secure adhesion of the masses by persuasion. The concept of obedience should not be regarded as blind submission, without discrimination, because then we falsely assume that citizen become a subject without will, without verticality. Or, the model modern citizen is not so. Political regime influences the way society is presented, and also the concepts listed above. In a dictatorial regime, persuasion is achieved by coercion stemming from infringement of rights and liberties of citizen. Henry Thoreau promotes the concept of social disobedience as “obeying” according to logic and conscience. The major preoccupation is with the idea of justice and not necessarily that of blind submission.

**Keywords:** society, civil disobedience, righteousness, justice

**Nesupunerea civică – o posibilă soluție în realizarea justiției**

### **Rezumat:**

*Lucrarea de față își propune să aducă în discuție concepte ca justiția, în sensul realizării dreptății. Sunt prezentate aspecte legate de nesupunerea socială atunci când se întâmplă o nedreptate. Totul se învârte în jurul autorității în sensul de capacitate de convingere. O putere fără autoritate, nu își poate manifesta prerogativele. Ideal ar fi ca aceea autoritate politică să aibă capacitatea de a obține ascultare fără constrângere. Forța puterii politice este direct proporțională cu capacitatea acesteia de a obține adeziunea maselor prin convingere. Conceptul de obediенă nu trebuie privit în sensul supunerii oarbe, fără discernământ, deoarece plecăm de la ipoteza falsă că cetățenul devine un subiect fără voință, fără verticalitate. Nu acesta este modelul cetățeanului modern. Regimul politic influențează modul de prezentare a societății, dar și a conceptelor prezentate mai sus. Într-un regim autoritar, dictatorial convingerea se obține prin constrângere care are la bază încălcarea drepturilor și libertăților cetățenești. Henry Thoreau promovează conceptul de nesupunere socială în sensul „ascultării” cu logică și conștiință. Preocuparea majoră este pentru promovarea ideii de dreptate, nu neapărat pe cea de supunere oarbă.*

## **7. JURIDICTIONS COMPETENTES ET COMPETENCE DES JURIDICTIONS DANS LES RAPPORTS ENTREPRISE – SALARIES. UNE ETUDE COMPARATIVE**

Dana Volosevici

Université Pétrole-Gaz de Ploiești, Blvd. București, 39, Ploiești  
[dana.volosevici@vplaw.ro](mailto:dana.volosevici@vplaw.ro)

### **Résumé**

*L'actionnariat salarié, ainsi que les structures résultant de la participation des salariés à la décision, à la gestion et aux résultats sont tous des éléments qui combinent des aspects juridiques et pratiques de droit des sociétés et de droit du travail. Cette dualité normative, issue de l'interaction des deux branches de droit à logique différente, produit des difficultés d'encadrement juridique qui se manifestent dans le processus de clarification du régime juridique applicable à une institution ou à un rapport juridique dérivant des mécanismes d'intégration des salariés dans les sociétés. Les difficultés se prolongent en cas de litige, dans la quête de la juridiction compétente à censurer un rapport juridique qui réunit des matières qui attirent la compétence de juridictions différentes et strictement spécialisées.*

**Mots-clés:** société, salarié, litige, participation, juridiction.

**Instanța competență și competența instanței în litigiile dintre întreprindere și salariat. Un studiu comparativ**

**Rezumat :**

*Participarea salariaților la capitalul societății, precum și structurile care rezultă din participarea acestora la decizie, administrare și profit constituie elemente complexe de drept societar și de drept al muncii. Această dualitate normativă, izvorată din interacțiunea a două ramuri de drept având o logică diferită, produce dificultăți de închidere juridică ce se manifestă în special în procesul de determinare a regimului juridic aplicabil unei instituții sau unui raport juridic derivat din mecanismele de integrare a salariaților în întreprindere.*

## **8. AN ANALYSIS OF THE RIGHT TO FREEDOM AND THE SECURITY OF A PERSON BEYOND THE JURISPRUDENCE OF THE COURTS OF LAW**

Maria Magdalena Bârsan

Universitatea Transilvania from Brasov  
magdalena\_maria\_neagu@yahoo.com

**Abstract**

*This article aims to discuss the most important aspects regarding the fundamental human right to freedom and security, a right acknowledged by national law and other international documents. At the beginning of our analysis, we discussed the opinions of some well-known philosophers regarding the concept of freedom and the international documents which regulate the right to freedom and security of a person. Furthermore, we analyzed the provisions of article 23 of the Romanian Constitution and the provisions of the Criminal Procedure Code which regulates the prevention measures with their corresponding regulations in the fundamental law: search, detain and arrest. We have also discussed the provisions of article 5 of the European Convention on Human Rights. At the end of our analysis, we mentioned the significant importance of the right to freedom and security, as a fundamental right of a person.*

**Keywords:** freedom, security, fundamental human right, Romanian Constitution, European Convention on Human Rights.

### **O analiză a dreptului la libertate și siguranța persoanei dincolo de competența instanțelor de judecată**

**Rezumat:**

*Acest articol își propune să discute cele mai importante aspecte privind dreptul fundamental al omului la libertate și securitate, un drept recunoscut de legislația națională și de alte documente internaționale. La începutul analizei noastre, am discutat opinile unor filosofi cunoscute în ceea ce privește conceptul de libertate și documentele internaționale care reglementează dreptul la libertate și securitate a omului.*

## **9. PRESIDENTIAL ORDINANCE IN ESTABLISHING THE PROGRAM OF VISITATION. THE PARTIES' AGREEMENT-THE PRINCIPAL MODALITY OF JUSTICE**

Dragoș Rădulescu

Petroleum Gas University of Ploiești, No. 39 București Blvd, Ploiești

**Abstract**

*By operation of law, the presidential ordinance is a special way for the parties to the litigation, by which they can get, without prejudging the fund, temporary legal measures in urgent causes.*

*Presidential ordinance can thus be used when, even if there is a dispute between the parties before the court, there is need for action that usually does not allow the time for the process for common law. Furthermore court intervention may be limited by agreements reached between the parties during the procedure ordinance. When this situation becomes possible court will take note of the agreement of the parties and render a judgment accordingly. The article detailing the legal provisions which are used for targeting the admissibility of presidential ordinance and in the same time its object.*

**Keywords:** presidential, ordinance, admissibility

## **Ordonanța președințială ca modalitate de stabilire a programului de vizitare. Înțelegerea părților - formă de realizare a justiției**

### **Rezumat:**

*Prin efectul legii, ordonanta presedintiala reprezinta o modalitate speciala oferita parților aflat in litigiu, prin care acestea pot obtine in mod vremelnic dar fara prejudecarea fondului masuri legale in pricinile urgente. Ordonanța președințială poate fi astfel folosită atunci când, chiar în situația existenței unui litigiu între părți aflat pe rolul instanței, există necesitatea luării unor masuri ce de regulă nu îngaduie termenul necesar desfășurării procedurii de drept comun. Pe de altă parte intervenția instanței de judecată poate fi limitată de înțelegerea intervenită între părți pe parcursul procedurii ordonanței. Atunci când această situație devine posibilă instanța de judecată va lua act de înțelegerea părților și va pronunța o hotărâre în consecință.*

*Articolul detaliază astfel, dispozițiile legale ce vizează admisibilitatea utilizării procedurii ordonanței președințiale, precum și obiectul acesteia.*

## **10. THE LEGALITY OF ALTERNATIVE MEANS OF RESOLVING CONFLICTS**

Cristina Pigui

Dr. Judge at Ploiesti Court of Appeal

### **Abstract**

*The amnesty comes from the practical need to stop the conflict, to ensure and maintain the transition from a military regime to a democratic government. The groups responsible for international crimes cannot be forced to cease hostilities or cede power if, as a result, will be threatened with life imprisonment. In this situation, amnesties can be viewed as the price of escaping tyrants and their associates. They are considered as one of the techniques to end the civil war and allow a transition from authoritarian rule to a democratic government. Otherwise, the launch of such investigations would be a real political suicide. However, a state of exception cannot be an excuse for the complete abdication of grave crimes' investigation. An automatic amnesty for all the offenders can become, finally, contrary to its purpose*

**Keywords:** amnesty, democratic government, resolving conflicts

## **Legalitatea ca modalitate a rezolvării conflictelor**

### **Rezumat:**

*Lucrarea tratează o temă importantă a societății actuale și anume, legalitatea și necesitatea aplicării acesteia în orice formă de funcționare a statului. Literatura de specialitate consultată sprijină teoriile formulate în cuprinsul articolului.*